

ÉCOLES NORMALES SUPÉRIEURES
ÉCOLE NATIONALE DES PONTS ET CHAUSSÉES

CONCOURS D'ADMISSION SESSION 2014

FILIÈRE BCPST

COMPOSITION DE LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE

Épreuve commune aux ENS de Cachan, Lyon, Paris et de l'ENPC

Durée : 2 heures

L'usage de toute calculatrice est interdit.

L'usage de dictionnaire est interdit.

* * *

Parmi les sujets proposés, le candidat doit traiter celui correspondant à la langue vivante étrangère qu'il a choisie lors de son inscription.

Toute copie, rédigée dans une langue qui ne correspondrait pas au choix apparaissant dans le dossier d'inscription définitif du candidat, sera considérée comme nulle.

Sujets proposés :

- Allemand
- Anglais
- Espagnol

ESPAGNOL

1) Version (12 points)

¿Por qué necesitamos pensar de manera científica?

Antonio Ruiz de Elvira (1), *El Mundo*, 12/12/2012

Nuestros antepasados cazadores-recolectores llevaban, sin la menor duda, una vida individual mejor que los esclavos de las plantaciones del sur de los EEUU, o que los obreros de las primeras fábricas textiles de Manchester, en el siglo XIX. La agricultura forzó a los hombres a trabajar 12 horas al día, a vivir en chozas con malas condiciones higiénicas, a olvidar la esencia de la vida. Con las ciudades aparecieron los reyes, los recaudadores de impuestos (2) y los sumos sacerdotes. ¿Cuál es el progreso?

La noción de progreso sólo tiene sentido en el contexto social, que forzosamente incluye la historia. Con este sentido el ser humano aceptó la agricultura porque era una clase novedosa de seguro de vida, un acceso al *welfare-state*. Aceptó la tiranía de reyes, dogmas e impuestos, a cambio de una cierta garantía de supervivencia.

El progreso no tiene nada que ver con la idea de felicidad. Ni la sociedad humana ni sus miembros buscan, realmente, la felicidad. Si hay breves instantes de aquella, bienvenida sea. Pero es un añadido, no el objetivo de los seres humanos. Aquí es donde aparece la noción de progreso. La vida sin conocimiento puede, quizás, proporcionar el olvido individual, el *nirvana*, pero no proporciona ninguna herramienta para la vida social. La ciencia es un forma de ver el mundo. Su carácter esencial es su permanente evolución, en contra de todo dogmatismo. Pensar de manera científica, es una forma de empujar a la sociedad hacia ese progreso que busca de manera constante. Es eso lo que llevó a la agricultura, a las máquinas y hoy a la información. Individualmente no hay duda de que vivimos más o menos igual de felices que hace 100 000 años. Socialmente tampoco hay duda de que vivimos inmensamente mejor que entonces.

2) Questions. Répondre en espagnol en 100 mots minimum par question (8 points)

Analice usted la relación que establece este texto entre la noción de progreso y la de felicidad.

En una sociedad como la nuestra, ¿en qué medida puede seguir progresando la investigación científica sin preocuparse por la felicidad de los seres humanos?

(1) Catedrático de Física Aplicada de la Universidad de Alcalá.

(2) Les collecteurs d'impôts.